

Szerkesztőbizottság

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Hirdetési árak:

Égész évre ——— 12 .
Félévre ——— 6 .
Negyedévre ——— 3 .
Egy hóra ——— 1 .
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

• kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés-irodáknak.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam, 137. szám.

Szombat, június 18.

Aki minden áron kötekedik.

Nagybecskerek, június 18.

A képviselőház szerdai ülésében, melyben a szez-, sör- és cukoradóról szóló javaslatokat tárgyalták, megint beszélt a nagy Galeotto. Polónyi Géza képviselő ur agyonrágalmazta a községeket, városokat, megyéket, al- és főispánokat fel egész a belügyminiszterig, olyan ténykedést tulajdonítva nekik, amely, ha igaz lenne, a fenytő bíróság elé tartoznék. Egyszerűen azt állította a nagy Galeotto, hogy a magyar községek, egyenként és összesen, hamisan könyvelik el a fogyasztási adókat, hogy ne kelljen pontosan bevallani jövedelmüket.

Báró Bánffy Dezső miniszterelnök méltó felháborodással utasította vissza ezt a rágalmat és perfidiának nevezte Polónyi eljárását; azt tette, amit mint miniszterelnöknek tenni kötelessége volt és mikor a szélsőbal e kemény szó hallatára felforrtant és a miniszterelnök rendreutasítását követelte az elnöktől, báró Bánffy mint igazi gentleman cselekedett, t. i. kijelentette, hogy ezt a szót nem vonja vissza s hozzátette, hogy ahol saját személyéről van szó, Polónyi támadásait, gyanúsításait és sértegetéseit figyelemre sem méltatja, de kötelességét mulasztaná, ha Polónyi perfidiáját jó erősen oda nem szegezné. Mire Polónyi rejtett fenyegetéssel, alacsony gorombasággal és segédeinek a miniszterelnökhöz való küldésével felelt.

Ebből két fontos tanulság származik az ország és az emberek számára.

Tudni fogja az ország, hogy kitől mit várjon. Egy képviselő az ország min-

den közösségét az országgyűlésen a képviselőház nyílt ülésében csalással, hamis könyveléssel vádolja, csalóknak bélyegzi őket, mert azt mondja kormánypártiak mind. Ez az erkölcsök elvadásására és azoknak a kétségbeesett elemeknek titkos szándékaira mutat, melyek el vannak szánva, hogy a magyar parlamentárizmust a sárba vonszolják, bemocskolják és kompromittálják.

A második tanulságot maguk az ország községei a miniszterelnök magatartásából és gyors elhatározásából olvashatják ki, aki a községek becsületének és tekintélyének védelmében leszállt a magas püdesztálról, hogy megadja egy Polónynak azt a rendreutasítást, melyet sokkal szigorubb mértékben megérdemelt volna; rendreutasítást, melynek hallatára az egész szabadelvű párt tapsolt s melyet e nemzetnek minden józanon gondolkodó és jóra való polgára feltétlen tetszésével ajándékoz meg. A miniszterelnök szájával az igazi magyar ember beszélt, midőn védelmébe vette a nemzet becsületét az alacsony támadások ellen. Az igazi magyar ember, aki helyt áll szaváért, ha kimondta azt s nem vonja vissza, ami kijött az ajkán.

Báró Bánffy miniszterelnök szintén megnevezte megbizottait, akik kijelentették, hogy itt politikai nyilatkozatokról van szó, melyekért fegyveres elégtételt adni nem kell, sőt ami több, a jelen esetben még magyarozatnak sincs helye. Kijelentették a miniszterelnök megbizottai, hogy felük, figyelembe nem véve azt, hogy ki és milyen sértésért kíván tőle elégtételt, ha egyéni sértést követett el, ezért — ez

idő szerint elfoglalt állására való minden tekintet nélkül — lovagias elégtételt adni kész. Itt azonban egyéni sértés ténye fenn nem forog. Amit báró Bánffy miniszterelnök mondott, az jogosult kritikája volt a Polónyi által a képviselőházban tett kijelentéseknek. Polónyi válaszából és az abban foglaltakból is kitűnik, hogy ily természetűeknek tekintettek a miniszterelnök nyilatkozatait. Ennélfogva meg nem engedik a miniszterelnök megbizottai, hogy az egyébként is parlamenti korlátok közt tartott politikai vitatkozásból utólag személyes sértés konstruáltassék.

És csakugyan még csak az kellett volna, hogy a nagy Galeotto a miniszterelnököt pisztolyosó elé állítva olyan fenyegetést és rendreutasítást, amely az okhoz képest nagyon kicsinyre és kiméletesen volt kiszabva.

A nagy Galeottot ilyenek ismerik s mint ilyent itélik meg az egész országban, de a miniszterelnök fellépésének és cselekvésének megvolt az a nagy előnye, hogy világosságot árasztott szét a parlamenti és az országban uralkodó helyzet felett, melyet most már mindenki tisztán láthat. Mit várhat az ország ettől a párttól és mit amattól, kitént világosan.

Id. Wodianer Albert báró meghalt. Id. Wodianer Albert báró tegnap meghalt. Wodianer Albert 1818. augusztus 13-án Szegeden született. A gimnáziumot Szegeden és Budapesten végezte, Bécsben a műegyetemet. Hosszabb külföldi utazások után több évig, tanulási céljából, Angolországban élt. — 1867. szeptember 28-án a magyar éjszakai vasúthoz királyi biztossá nevezett ki, hol ebben a minőségben mindaddig működött, míg ezt a vasutat államosították. 1869-ben a II. osztályú vaskorona-rendet, 1870-ben pedig a pápai Szent Gergely-rend közép-keresztjét nyerte. 1886-ban a báróságot kapta s a főrendiház örökös tagjává nevezetett ki.

A „TORONTÁL“ tárczaja.

Nevető emberek.

Ha valami pszichológiai munkát írnék, egy egész külön nagy fejezetet szentelnék a nevető embereknek. Nem azoknak az embereknek a lelki állapotát tárgyalnám e cím alatt, akik alkalommal, lelki vidámságból, bárgyuságból vagy pajkosságból nevetnek, hanem azokat, a kik mindig nevetnek és mindig ólzattal.

Mert tudni való, hogy nevetés és nevetés közt különbség van. A legtöbb embernél a nevetés az egészséges kedély forrása. Ez a nevetés tiszta. Jól esik annak, akiből kibuzog, nemkülönben annak, aki hallja.

A fenti gyűjtőcím alá tartozó emberek azonban specicsenek. A nevetésük visszatetsző és frivol. Minden mosolygásuk fölér egy-egy erköcstelenséggel. Mert legtöbbször azon nevetnek, amit a közönséges ember az együgyű tisztelesség kategóriájába soroz, mivelhogy isléstük és erköcsi felfogásuk romlatlanságában visszanak, fonáknak nem a közönségesen vett morális tévedéseket és ellenmondásokat tekintik, hanem ellenkezőleg azokat a dolgokat, a melyek az ember lelkének legtermészetesebb és tiszteletreméltó megnyilatkozásai.

Ezek az emberek látszat szerint jó emberek és közmegelegedésre töltik be társadalmi állásukat. Jó ügyvédek, ügyes orvosok, szorgalmas hivatalnokok, értelmes kereskedők, leleményes iparosok. Mint írók és művészek kiemelkednek a tömegekből és ha lelkeikkel foglalkoznak, akkor meglepő a buzgóságuk. A társadalmi életnek nagyrészen ők adnak lendületet. Azonkívül gyakorolják a jótékonyt, templomba járnak és nyilvános felolvasásokra és Afrikába drága pénzen misionáriusokat küldenek.

Nem hiába specicsenek, de valóban érdekes alakok. Hajszálra hasonlítanak a becsületes emberhez. Nem egy esetet tudok, mikor egyet ebből a fajtából minta-embernek tekintettek.

Ezek az emberek sosem helyezkednek kirívó, éles ellentétbe az uralkodó felfogásokkal. Mesterei a formalításoknak és minden tettük a legdivatosabb elvek alapján történik. Titokban persze kigunyolják az együgyű tisztelességet, mert az erényeik nem őszinték. Igazi erényük nincs is, minthogy bűneik sem azok közül a bűnök közül való, a melyek feltűnnek és kihívják a társadalom ítéletét. Olyan bűnök ezek, a melyek könnyen eltitkolhatók. Nevetéssel például.

A nevetésnek köztudomás szerint az a természete, hogy csirájában fojtja el a gyanakvást. A nevetésnek több becsülete van, mint a sirásnak. Sajátságos, de igaz, hogy az ember könyebben kételkedik a könyvek, mint a nevetés

őszinteségében. Holott valóságos könyeket sirni nehezebb, mint tele tődéből kacagni.

Kipróbált és tapasztalt igazság, hogy a nő vagy a férfi biztosnak véli magát szerelmében mindaddig, a míg kedvesének mosolygó ábrázatát látja.

Ha valamit vidáman, nyílt homlokkal és mosolyogva beszél el valaki, senki sem fogja meggyanusítani azszal, hogy füllentett, ámbátor a gerendák is megnyikorogtak a szentelen hazugságtól.

Látnivaló, hogy a nevetés igen alkalmas maskarát ad annak az embernek, akinek titkolni valója van. A bűnt is leplezi, a könnyebb kvalitásu gyöngességet még biztosabban.

Azok az emberek, akikről ezen sorokban szó esik, nem bűnöket titkolnak el a nevetésükkel. Mert mint említettem, igazi bűnük nincs is nekik. Csak afféle kisebb-nagyobb aljasságok azok, amikhez sem az igazságszolgáltatás, sem a közvélemény ítélete nem tud hozzáférni.

Természetes, hogy ezen tisztas rendben se férfit, se asszonyt olyat nem talál az ember, a kinek morálja csak meg is közelítené a kívánt mértéket. Könnyelműek és léhák fölöttékeppen. Olyan emberek, a kik csak az írott törvényt respektálják, azonkívül semmit. A mob, azelőtt a jámbor és hiszékeny mob előtti becsület dolgában kiállják akár a tűzpróbát is. Valójában mégis közönséges emberek, a kik pénzen vesznek titlust, családi tűzhelyet, szerelmet és tisz-

MENYASSZONYRUHA-SELYEM 65 krtól

14 frt 65 krig méterenként — saját gyárainból

HENNEBERG G. selyemgyára, Zürichben

(cs. és kir. udvari szállító.)

120/6—8.4

valamint fekete, fehér és színes Henneberg selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, csikos, kockázott, mintázott és daraszt stb. (mintegy 240 különböző fajta és 2000 különböző szín és árnyalatban stb.)

Ruhák s blousokra a gyárból! Privát-fogyasztóknak póstabér-, vámmentesen s házhoz szállítva.

Minták postafordultával.

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

A hivatalos melléklet 125. számával.

HIREK.

Tájékoztató.

Junius 27. Városi közgyűlés.
Julius 8-án kerékpárverseny Nagybecskerekben.
Julius 4., 5. és 6-án tanítógyűlés Pancsován.

A villamos világitással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van: nők részére kedden és pénteken délután 5 óráig; minden délután suhanyfürdő.

— József főherceg fogadtatása. Nagybecskerek város képviselőtestülete f. évi június hó 16 án tartott rendkívüli közgyűlésén elhatározta, hogy a f. hó 23-án d. u. 5 órakor városunkba érkező József főherceg 6 Fenséget tünnepélyesen fogadja s e célból a további teendővel a városi tanácsot bízta meg. A városi tanács időközben illetékes helyről arról értesült ugyan, hogy 6 fensége nem kívánja a hivatalos fogadtatást, mindazonáltal a város közönsége nem mulaszthatja el ezen alkalmat megragadni arra, hogy 6 fensége iránti szeretetének és az uralkozóház iránti loyális érzületének kifejezést ne adjon. A város polgármestere felkéri ezért városunk lakosságát s különösen az aradáczi-utca háztulajdonosokat, a mely uton 6 Fensége városunkba vonul, hogy házaikat tünnepélyesen feldisznítsék. A város az aradáczi-utca bejáratán diadalkaput állít s az érkezésnél a városi képviselőtestület is jelen lesz.

— A miniszterelnök családja Herkulesfürdőn. A dévidék világhírű fürdőjéből írják, hogy báró Bánffy miniszterelnök ott üdülő neje és kis leánya kitűnően érezi magukat. Naponként nagy sétákat tesznek, a mikor a fürdőközönség érdeklődésének központját képezik. Legutóbb a miniszterelnöknek egy mérleget kért, hogy a kis Dóra leánykáját megmérhessék. A fürdőigazgatóság természetesen azonnal teljesítette a kívánságot s Barát Armin hírlapíró-társunk alábbi szellemes versének kíséretében küldötte el a kívánt mérleget:

Ime a mérleg, ez megmondja,
Édes anyja öröggondja
A kis Dórán miként fogott.
Hány kis fonttal gyarapodott.
8 június 6-dika óta.
Mi a Cserna-parti kvótá?

Báró Bánffy Dezsa miniszterelnök családja látogatására ma reggel Budapestről különvonaton odaérkezett. Vest Eds lovag vezérigazgató kísérte a miniszterelnököt Temesvártól a fürdőig, hol az előkelő vendéget a Temesi agrár-takarékpénztár mint főbérlet nevében üdvözölte.

— A munkásigazolványok. Nagybecskerekben a mai napig 774 munkás váltotta ki az igazolványát. Szerződés összesen 26 kötötött 315 munkással, de holnapra még három tekintélyes gazda jelentette be Rehák jegyzőnél a szerződés-kötést.

— Virágkorzó. A júliusi kerékpárverseny programjának egyik vonzó pontja lesz a virágkorzó. Az egyesület tagjai déli 1/2 órákor gyűlekeznek a Korona szálloda előtti téren és onnan vonulnak a felvirágozott kerékpárokon a vármegyeház elé, majd pedig a Ferencz-József-tér megkerülve visszafelé.

teséget, alattomban pedig kinevetik mindezt és jó hasonra talán el is adják.

Erkölcsei törekvéseit nem vessik észre, csak a figyelmes és tapasztalt észlelő, a ki a nevető ábrázat mögött is a maga meztelen valóságában látja a lelkeket.

Es ha megessik, hogy az ilyen észlelő kiméletlenségben szemére lobbantja a nevető embernek szines mivoltát, es megint nem tess egyebet, csak nevet. Mivelhogy a nevetés nem csak álarc, de páisz is egyuttal. A támadó nyilak lepattanak róla és ő sértetlen marad, vagy annak mutatja magát. A háborúságnak esszel astán gyors vége ssakad. Érszéketlen emberre senki sem vesztegeti a nyilait és csak a legkevésben tudjuk, hogy a nevető embernek is van egy könnyen sebezhető Achilles-sarka, amelyet nem véd meg kellőképen a vasat álló vastag bőr.

Es a pont a hiúság. Egyetlen rugóssá annak a gépezetnek, amely életműködésének oka és föltétele. Ha ezt megeértjük, nyomban lehull a derűs, napfényes maskara. Az arc kellemes vonalai összeszavarodnak és ijesztő toraképet mutatnak. Es a nevető emberből vesszedelmes ember válik.

Ujvári Péter.

— A földmivélségi miniszter a gabona-uzsora ellen. Darányi földmivélségi miniszter, kinek figyelme kiterjed minden a gasda existenciájára vonatkozó kérdésre, e napokban rendeletet küldött valamennyi mezőgazdasági bizottságnak; valamennyi megyei gazdasági egyesületnek; valamennyi községi egyesületnek (körök); az országos magyar gazdasági egyesületnek Budapestben; az erdélyi gazdasági egyesületnek Kolozsváron; a délvideki földmivélségi gazdasági egyesületnek Temesvárott; és az erdélyi szász gazdasági egyesületnek Nagyszebenben, melyben erőlyesen kikel a nálunk is erősen grasszaló gabona ussora ellen. A rendelet egész terjedelmében így szól:

Némely vidéken oly ügynökök és helybeli üzérkedők működnek, kik a kisebb gazdákat otthonukban keresik fel, s azok tájékozatlanságát felhasználva, a termést gyakran olcsó áron előre megveszik, s a megállapított vételár egy részét kifizetik s az előleg és a szállítandó termény értéke erejéig váltót vesznek, vagy a kisgazdával általa nem értett okiratot állítatnak ki. Ezek az üzelmek igen sok keserűség okai, sőt nem ritka esetben egyes kisgazdák tönkrejutását is eredményezik. Ezen visszaélések meggátlása céljából kívánatosnak tartom, hogy az egyesület a rendelkezésére álló eszközökkel az érdekkörébe tartozó gazdaközönség figyelmét e visszaélésekre hívja fel, — világosítsa fel azt az ügyleteknél használt szokásos és ismert fogásokról, s figyelmeztesse az érdekelteket arra, ha a vételügylet az uszora kölcsön elpalástolására használtatik fel, az uszoravétség miatt a kir. bíróságnál feljelentést tegyenek. Egyben figyelmébe ajánlom az egyesületnek, hogy az 1883. évi XXV. t.-c. 10. §-a szerint a közigazgatási bizottság felterjesztésére az igazságügy-miniszter ur elrendelheti, hogy az uszoravétség miatt az eljárás hivatalból indíttassék meg. Ha tehát valamely vidéken az uszoravétség gyakori elkövetésének jelenségei mutatkoznak: helyesen fog az egyesület eljárni, ha a közigazgatási bizottságnál kezdeményező lépést tesz, az igazságügyminiszter ur intézkedésének kikérése iránt. — Kelt Budapestben, 1898. évi május hó 6-án. Darányi s. k.

E tárgyra, melylyel Torontálvármegye közigazgatási bizottsága is foglalkosik évi jelentésében, legközelebb visszatérünk.

— Uj paplak. A földmivélségi miniszter megengedte, hogy Sándoregyházán 7023 frt 22 kr. összeg erejéig új paplak építtessék.

— Dessewffy püspök és Petőfi. Ha nem folynának város- és iskolaszerte az évzáró vizsgálatok, hát nem is tudná az ember, hogy nyárelő van. Hideg, őszies az idő, s mégis vannak, a kiknek nagyon melegük van ott a padok közt. Különösen a kisasszony-diákok drukkolnak ugy vizsgálatkor, nem a szekunda miatt, hanem a szégyen miatt a közönség előtt. Pedig olyan jól illik habos ruhájukhoz a kipirult arccocsa.

Ilyen kipirult helyzetbe jutott nemrég mint a „D. K.” írja egy temesvári iskolában egy kis babuska, a kitől est kérdezték a vizsgálaton:

— Hogy hívják a mostani csanádi püspököt?

A babus, tudja a jó ég miért, nem tudta mindjárt megmondani. Persze a jó szomszédok segitenek. Sugtak minden oldalról:

— Dessewffy Sándor . . . Sándor . . . ffy Sándor . . .

Es a babus lesütött szemekkel, kimondhatlan zavarral, tördelte két kezét és nagy nehezen kibökte:

— Petőfi Sándor!

Igy került össze a két Sándor, így lett Petőfibil csanádi püspök.

— A Vörös-kereszt jelvénye. A belügy-miniszter a magyar szent korona vörös-kereszt egylete jelvényeinek használata tárgyában körrendeletet intézett valamennyi törvényhatóságnak. A körrendelet így hangzik:

A „magyar szent korona országai vörös-kereszt egylete” jelvényei használatának szabályosása tárgyában 1889. évi július hó 1-én 40.113. szám alatt kibocsátott itteni körrendelet kiegészítésül eszennel kijelentem, hogy a vörös-kereszt jelvénynek, még ha az külalakjára nézve nem mindenben egyezik is, az idézett szabályzat 1. §-ában tüzetesen körülírt jelvényvel — minden olyan használata tilos és az idézett szabályzatban foglalt büntető rendelkezések alá esik, melynél a mellékkörülményekből visszaélési, illetőleg megtévesztési célokatokra alaposan következtethetni lehet.

Budapestben, 1898. évi június hó 6 án.

Perczel, s. k.

— Letartóztatott előljárók. A „Végvidék” írja: Kellemetlen meglepetés érte a héten Kevi Szöllősházán Guclu Pal volt községi birót és Zsiván Mihály volt községi pénztárnokot. A héten nevezetesen Nádasky pancsovai törvényszéki vizsgálóbíró letartóztatta őket, mert hivataloskodásuk alatt több rendbeli sikkasztást követtek el.

— Kereskedelmi kongresszus Szegeden. A millenniumi kereskedelmi kongresszus határozatából esziden Szegeden tartják meg az országos kereskedelmi kongresszusa-t. A kongresszus előkészítő bizottsága — mint értesülünk — most küldi szét a meghívókat az egyes kereskedelmi testületekhez. A kongresszus igen fontos kérdéseket fog tárgyalni.

— Kerékpárosok kirándulása. Folyó hó 19-én, vasárnap a helybeli kerékpár-egylet Perlassra társas kirándulást rendez. Indulás d. u. 2 órakor a Ferenc József-térről.

— Veszélyes állatbetegség. Magyar-Itteben a loállományban fellépett a takonykór, amiért az egész községet zár alá kellett helyezni. — Pancsován a Temesen tul fekvő részein pedig a sertés veszlépett fel, amiért a határ e részére színtén elrendeltetett az állatgészségügyi zárlat.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legujabban a következő bejelentések történtek:

Született: Csebejanov Vitya 3-éves földmives, fia. — Kolarov Milos 6-éves földmives, leánya. — Kovács Mihály rk. földmives, leánya. Csebszanin Vitályos 6-éves földmives, fia. — Haker Ignác isr. kereskedő, fia. — Mándoki József ág. ev. napszámos, leánya. — Papp Takács István ev. ref. törvényszéki aljegyző, leánya. — Bogdanov Mihály 6-éves napszámos, leánya. — Jung Miklós rk. földmives, fia. — özv. Kneip Istvánné rk. fia. — Prasohák Gyula rk. műkertész, leánya. — Bischof Antal rk. napszámos, fia. — Kirtyánszky Daniel 6-éves földmives, leánya. — Schmidt Jakab rk. földmives, leánya.

Meghalt. Popov Róza 8 napos, görcsök. — Virág Gyula rk. 2 éves, diphteritis. — Tenyer Nándor rk. 14 hónapos, görcsök. — Pálffy Mária rk. 14 napos, görcsök. — Lukics István 6-éves városi vámbázor, 40 éves, tüdővész. — Petri György rk. magánzó, 86 éves, aggkór. — Özv. Holdacsek Mártonné rk. 58 éves, tüdővész. — Kuluzsi Károly rk. 56 éves, kubikos, veselob. — R ub Gusztáv rk. magánzó, 75 éves, aggkór. — Tarabcsik József rk. 55 éves, drótos, veselob. — Racher Evelina rk. 6 hónapos, görcsök.

— Probléma az asszonyi hűségéről. Már kétszer volt vizsgálat alatt Stan Trifu temes mikiósi földmives gyilkosság kísérlete miatt, de bizonyítékok elégtelensége miatt az ellene indított eljárást mindég megszüntették. A napokban ismét találkozott régi ellenségével, Morarin Demeterral; revolveréből négyezer rálőtt és háromszor találta is kezét, lábát és mellét s így életveszélyesen megsebesítette. Vizsgálat alá került tehát ismét, azonban a vizsgálóbíróságnak nem kis dolgot ad a vetélytársak ügyének tisztázása. A vád szerint ugyanis a terhelt Stan lőtt Morarinra. Ellenben Stan azt állítja, hogy Morarin volt a támadó, rá is lőtt kétszer s csak mikor nem talált, akkor ragadta ki Morarin kezéből a revolvert és lőtte meg Morarint, aki a revolver is. Es ügyben még a lélektani okok is kétséget hagynak fenn, mert Stan az állítja, hogy Morarin — saját vallomása szerint — bisalmas viszonyban volt az 6 feleségével; míg Stan vélekedése szerint éppen megfordítva neki volt viszonya az 6 feleségével. A fehértemplomi vizsgálóbíró dolga kideríteni, hogy tulajdonképpen kinek a felesége hűtlen.

— A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálatára Kruspér Pál kir. főmérnök s államépítészeti hivatalfőnök elnöklete alatt Szegeden szervezett bizottság vizsgálatát 1898. évi június hó 25-én d. u. 3 órakor kezdve a m. kir. államvas-

utak szegedi szivattyu-telepén fogja megtartani, miről érdekeltek azon figyelemzetéssel értesítettek, hogy a vizaga letételére vonatkozó, keljőn bélyegzett s felszerelt kérvényeket a fent megnevezett bizottság elnökénél (Szeged, postapalota) kell megelőzőleg s legkésőbb a kitűzött nap d. e. 9 órájáig benyújtaniok vagy beküldeniök.

A csodafák. A „B. H.”-nak írják: Torontálmege egy kis községében a nép babonából fák csodatévő hatásában hisz. Feltűnt nekem a kert közepén három szomorú körisfa, mely sem formában, sem külsejben nem illet, pompázó környezetéhez. Midőn kérdém a kert tulajdonosát, minek türi ezeket a fákat, mosolygva jegyezte meg, hogy ezek a fák csodatévőök és a nép átka sújtaná, ha eltávolításukra gondolna! S néhány nap múlva alkalmam nyílt meg győződni szavai valóságáról. Midőn leszállt a nap, a mely csöndet az alvó parkban különös, kísérteties alakok zavarták meg. Szegény betegek és nyomorultak jöttek, ki saját lábán, ki hozzátartozója karján támaszkodva. Nehéz, lassu léptekkel közeledtek a három szomorú köris felé. Magukkal hozott ágyneműket kiterítették, s az éjszakát ott töltve, bevárták a pirkadó hajnalt, mert azt tartják, akkor fejtik ki a fák gyógyító varázserejüket. A szegény nép, megszokva, hogy a világon ingyen semmihez sem jut, a fában sem bizik, hanem hoz magával egy fehér kalácsot és apró pénzt, mit reggel távozáskor, a fa törzséhez tesz. S a pénznek nem akadt gazdája a munkásnép között. Az a hit van elterjedve, hogy a betegség reá ragad a pénzre s átruházódik az új tulajdonosra. Ezért kézbe senki sem veszi, hanem lapáttal a Tisza mélyébe sülyeszítik. A kalácsot pedig, mely a fa lelkétől nem fogyasztódik el, megkeresi egy szép neu fundlandi kutya, mely különös előszeretettel viselkedik e hely iránt. S a beteg némán, a mint jöttek, távoznak hajnalban, abban a meggyőződésben, hogy szenvedésük véget ért.

(x) A modern therapiában az orvosok mindinkább a természetes gyógyvizeknek használatát, ezek között különösen a maga nemében páratlan Ferencz József keserűvizet ajánlják. A Ferencz József keserűviz már husz év óta van használatban s egy családban sem szabad hiányoznia.

Vizsgarend.

A „Miaszonyunkról“ nev. t. iskola-nővérek vezetése alatt álló zárdai tanintézetben: „Veni Sancte“ június hó 21-én reggel 7 1/2 órakor az intézet templomában.

A népiskolában

I. osztály kedden, június hó 21-én délelőtt, Szabó Ferencz igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Dr. Brájer Lajos, Dr. Végh Lajos.

II. osztály ugyanaz napon délután. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Rósa Ignác, Weiterschan Fülöp.

III. osztály szerdán, június hó 22-én délelőtt, Szabó Ferenc igazgató, elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Napholtz Agoston, dr. Demkó Pál.

IV. osztály ugyanaz napon délután. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Balázi József, Baaden Károly.

V. és VI. osztály csütörtökön, június hó 23-án délelőtt. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Steinitzer Géza, dr. Grandjean József.

A vizsgálatok kezdete ugy a népiskolában mint a magánintézetben minden nap délelőtt fél 9 órakor, délután 3 órakor.

A magánintézetben.

Csütörtökön, június hó 23-án délután 5 órakor tornavizsga. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: az összes iskolaszéki tagok.

Elemi iskolában.

I. és II. osztály pénteken, június hó 24-én délelőtt. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Oldal Antal, Franz J. L., Weiterschan Fülöp.

III. és IV. osztály: Ugyanaz napon délután. Szabó Ferenc igazgató, elnök. Az iskolaszék megbízottjai: dr. Grandjean József, dr. Haidegger Lajos, Baaden Károly.

Polgári leányiskola.

I. osztály szombaton, június hó 25-én délelőtt. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: dr. Plechl Szilárd, dr. Brájer Lajos, Steinitzer Géza.

II. osztály ugyanaz napon délután. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Steinitzer Géza, dr. Haidegger Lajos, dr. Brájer Lajos, Baaden Károly.

III. osztály hétfőn, június hó 27-én délelőtt. Szabó Ferenc igazgató, elnök. Az iskolaszék megbízottjai: Rósa Ignác, dr. Demkó Pál, dr. Végh Lajos.

IV. osztály ugyanaz napon délután. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: dr. Grandjean József, dr. Plechl Szilárd, Balázi József, Franz J. L., Oldal Antal.

Francia nyelv, zene és ének kedden, június hó 28-án délután. Szabó Ferenc igazgató elnök. Az iskolaszék megbízottjai: dr. Plechl Szilárd, Balázi József, Franz J. L., Baaden Károly, dr. Brájer Lajos, dr. Haidegger Lajos, Napholtz Agoston.

Szerdán, június hó 29-én délelőtt fél 9 órakor a helybeli plébánia-templomban „Téged Isten dicséretünk“ hálaistentiszelet.

Irodalom és művészet.

A vidéki színészet rendezése végett Perczel belügyminiszter elnöklése alatt tegnap tanácskozás folyt a belügyminiszteriumban, mely az e ötévesre szabályzat minden egyes pontját a magáévá tette. E fontos tárgyra legközelebb bővebben visszatérünk.

Színészet Nagyszentmiklóson. Kunhegyi bizonyára legkedvesebb remnieszencenciái közé fogja sorozni a nagyszentmiklósi szegont. Valóban, nyáron egy szini direktor nap nap után telt házak előtt tarthasson előadásokat, említésre érdemes dolog. A társulat maga legjobb igyekvésével siet érdemessé tenni magát a pártfogásra. A reportoár folytonos érdeklődés, csupa újdonság. Az elmúlt pénteken „Az asszony verve jó“ népszimű ment fel helyárrakkal. Az előadás kerekded. Medgyessy Erzsé (Zsófi), Kendé Paula (Veron), Kunhegyiné (Vica), Ferenczy (Csákány), Gömöri (Dudás), Németh (Bogár) jók voltak. Szombaton „Fainitza“, ez a szép zenéjű operetta került előadásra. Vasárnap Hadak útja. Hétfőn Kornevillei harangok. Kedden Durand és Durand. Szerdán Rákosinak „A szerelem iskolája“ ment. Csütörtökön „A kukta kisasszony“. Ez az előadás jutalomjáték volt, es idényben a második s ezt fogja követni még néhány. Kunhegyi válogatott reportoárját csak ismételtén dicsérhetni.

A kerékpározás tudománya négy pontban. A kerékpár jegyében élünk. Ma már mindenki szeretne kerekézni, különösen a hölgyek, ha nem volna olyan borzasztó a megtanulása. Fölötte érdekes, croquisszerű cikkben szól most Gárdonyi Géza a „Délvidéki Sportban“ a kerékpározás tanulásáról, melynek hatodik száma ma jelent meg. Negyed óra alatt mindenki megtanul kerékpározni, ha figyelemben tartja ezt a négy pontot:

1. Kezdetben egyenesen üljön és ne a testével balanszálljon, hanem az első kerékkal.
2. Egyenletesen taposson, s ne nagy erővel.
3. A kormányt könnyen fogja, s emeltesse olyan magasra, hogy ne a biciklire hasalva üljön, hanem mint a lovon, egyenesen.
4. Lassan hajtsjon.

A „Délvidéki Sport“ hatodik száma ismét gazdag és változatos tartalommal jelent meg. A címlapon Molnár Viktor dr. főispán, a „Hunyady“ kerékpár-egylet védnökének arcképét hozza.

Közgazdaság.

A Nagybecskerekén állomásozó m. kir. honvéd gyalog csapatok részére szükséges széná, alom-ágy szalma és tűzifa közös biztosítása iránt a cs. és kir. katonai élelmezési raktárnál Temesvárt 1898. évi június hó 20-án délelőtt 10 órakor bizottsági tárgyalás fog megtartatni.

A hirdmény szerint 1898. évi szeptember hó 1-től 1899. évi augusztus hó 31-ig terjedő időszakra a következő termény és anyagjáraandósági cikkek és az alább kitett mennyiségben szükségeltetnek.

Csapattest és annak állomás helye	Naponként		Négy havonként		Havonként	
	Széna	Alom-szalma	Ágy-szalma	Kemény tűzifa		
M. kir. szegedi 5 honvéd gyalogezred 3 zászlóalj Nagy-Becskerekén	7	7	20	35	10	
	grammal		méter-mázsa	télen	nyáron	
	a d a g		k ö b m é t e r			

Ezen cikkek szállítására vonatkozó és egyes vállalkozók által benyújtandó ajánlatok mintája, továbbá a szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdmények szolgálhatnak.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése június 18-án.)

Budapest, június 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésében tárgyalta Lepsényi Miklós képviselő mentelmi ügyét.

A néppárt részéről többen szóltak hozzá a tárgyhoz, valamennyien gróf Zichy Aladár különvéleményét támogatva.

Komlóssy kijelenti, hogy a katolikus papság mindig hazafias volt és soha sem szűnt meg tisztelni a nemzet nagyjainak emlékét. Beszédét azzal végzi, hogy Kossuth gyalázóival ennélfogva nem vállal szolidaritást. (Helyeslés.)

A Ház többsége ezután elfogadta a mentelmi bizottság indítványát és elvetette gróf Zichy Aladár különvéleményét.

A Ház azonkívül elfogadta a harmadszori olvasásban a tegnap megszavazott törvényjavaslatokat.

A Ház szünete.

Budapest, június 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén elhatározta, hogy szeptember hó 6-ig nem tart érdemleges ülést. A képviselők ülés után viharosan megéljenezték az elnököt.

A beteg Bismarck.

Budapest, június 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Hamburgból jelentik, Bismarck herceg az éjjelt ismét nyugtalanul töltötte. Az orvosok, kik között tegnap óta Schweninger is van, a katasztrófa lehetőségét nem tartják kizártnak. Az egész család a beteg körül van.

A háboru.

Budapest, június 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A tegnapi hírekkel ellentétben azt közlik Madridból, hogy a hajórajnak őszig elegendő élelmiszere és készlete van. Ugyanekkor New-Yorkból jelentik, hogy az amerikaiak tegnap ismét erősen bombázták Santiagot, mely alkalmal a spanyolok sok embert vesztettek.

A tőzsdéről.

Budapest, június 18. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Hazai buzában a forgalom csekély, idegenben 8000 mm., az árak 10 krral olcsóbbak. Hivatalos felmondás: 27697, 7047.

Kötetett:

Buza májusra	11:35—11:45
Buza szeptemberre	9:27—9:28
Kukorica júliusra	5:05—5:06
Kukorica őszre	5:05—5:06
Kukorica tavaszra	5:72—5:73
Repce őszre	12:70—12:80

VASUT-ÜGYEK.

6726/98. szám. Torontáli h. é. vasutak.

H i r d e t m é n y.

Van szerencsénk a t. közönség tudomására hozni, hogy a vonalaink állomásain ki nem váltott, valamint a visszahagyott tárgyak Nagy-Becskerek-Bégapart állomásunk raktári helyiségeiben f. é. június hó 28-án délelőtt 9 órakor a vasuti üzletszabályzat 70., illetve 38. §§-ai értelmében nyilvánosan elárvereztetnek, mely árveréshez a venni szándékozó t. közönséget ezennel meghívjuk.

Nagy-Becskerek, 1898. évi június 10.

534-3.2

Az üzletigazgatóság.

Nyilttér.*



*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Hirdetések.

4062. kig. szám. 1898.

529-3.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Kis-Zombor, Porgány, Pusztá-Keresztur, Keglevichháza és Ferencz-szállás községekből álló állatorvosi kör részére Kis-Zombor székhellyel ezennel pályázatot hirdetek.

A körállatorvos javadalmazása 400 frt készpénzfizetés, a községi és körállatorvosi állások szervezéséről szóló megyei szabályrendelet 10. és következő szakaszaiban foglalt mellékjövedelem.

Has szemle után járó körülbelül 50 frt.

Megjegyeztetik, hogy a kör székhelye marharakodó állomás, a körhöz tartozó Kis-Zombor községében öt uradalom, Porgányon pedig egy uradalom van és így a valószínű mellékjövedelem 800 frtra tehető.

Felhívtnak mindazok, kik kérdéses állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t.-c. és az 1888. évi VII. t. c. értelmében felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám folyó évi július hó 15-éig nyujtsák be.

Nagyszentmiklós, 1898. évi június hó 11-én.

Hadfy Károly,
főszolgabíró.

569. B. v. k. szám. 1898.

512-1.1

Árverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, miszerint a tekintetes nagybecskereki kir. törvényszéknek 1896. évi 18476. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1896. évi 23007. sz. a. kelt végzése folytán dr. Stassik Ferencz ügyvéd, nagybecskereki lakos részére, Wolf Miksa és Julia nagybecskereki lakosnál 230 frt és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1896. évi december 17-én lefoglalt 320 frtra becsült butorok és ruhaneműekből álló ingóknak alperesek lakásán Nagy-Becskereken bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1898. évi augusztus 2-ik napjának délutáni 3 órájára tűzetett ki az 1898. évi 8085. sz. a. kelt végzés alapján.

Együttal felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részökre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs — miszerint az 1881. évi LX. t.-cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölölsejére fognak utasíttatni.

Kelt N.-Becskereken, 1898. évi június hó 3-án.

Kiss,
kir. bír. végrehajtó

Törleszt. kölcsön földbirtokokra.

Kölcsön a valódi becsérték háromnegyed részéig 30-40 év közti időre készpénzben. Birtokos felmondhat, pénzintézet nem mondhat fel. Csakély kamattal tölke is törlesztésnek. Lehívóltás leg-rövidebb idő alatt.

— Convertálás bányag- és illetékmentes. —
Semmi előleges költség.

Minden felvilágosítás díjtalan. Beküldendő csakis: telekkönyvi kivonat és kataszteri birtokny. másolat.

Ingatlan-és Jelzálog-Forgalmi-Intézet,
Budapest, Váci-kürt 23.

Intézetünk az egyedüli, mely az ország minden megyéjéből, hatóságok és a legfeljebb felső földbirtokosok által ottmunkászerinteg ajánlata van.

476-6.6

Pályázati hirdetmény.

A nagybecskereki ipartestületi betegsegélyző pénztárnál szervezett orvosi állásra pályázat hirdettetik.

Az ezen állással a pénztár életbelépte napjától kezdve bezárólag 1899. évi március hó végéig egyelőre 200 frt fizetés jár.

Az ezen állást elnyerni óhajtók tartoznak pályázati folyamodványukat, nyelv-ismeretük megemlítése mellett, legkésőbb folyó évi június hó 30-ig ezen pénztár igazgatóságához benyújtani.

538-2.2

Az igazgatóság.



A nagy. kir. államvasutak városi menetjegy-irodája

Temesvárott, Jenő főherceg tér 3. sz. i. em.

Körutazási jegyek

gyors kiállítás a bel- és külföld bármely irányába vasuton vagy hajón való körutazásra.

532-6.2

Mindennemű felvilágosítások az utazási idény beválttával készséggel adatnak.

— Telefon 16. —

Nincs többé lábfájás!



nincs tyukszem! nincs lábizzadás!

nincs bőrkeményedés! nincs lábdagadás!

nincs lábfagyás! nincs talpégés!

ha cipőjét dr. a Högyes-féle szávadalm. asbest-talpbetéttel látja el.

Ára páronként 60 kr., kettős vastagságu 1 frt 20 kr.

Az asbest-talpbetét kitűnőségét legjobban bizonyítja az, hogy a os. és kir. közös hadseregnek és a m. kir. honvédségnek eddig 21.900 pár szállítottott.

Szétküldés utánvétellel, vagy az összeg és 10 kr. portó előleges beküldése mellett — díjmentesen.

Árjegyzékek, köszönőiratok és felvilágosítások ingyen.

Általános asbestára-gyár betéti társaság

Budapest, VI., Sziv-utca 18.

323-50.12

Hirdetések

felvételnek
e lap kiadóhivatalában.

Torontáli helyi érdekű vasutak.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a modern kor igényeinek megfelelő módon berendezett

javító-műhelyünk

mindennemű

gazdasági és egyéb iparigépek és gépészeti berendezések

szakszerű és jutányos javítását és helyreállítását elvállalja.

Bővebb felvilágosításokkal az alulírott üzletigazgatóság vagy a műhelyfőnökség készséggel szolgál.

Az üzletigazgatóság.

Arverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagy-szebeni ált. takarékpénztár végrehajthatónak úgy Deutsch Mór, Blayer Adolf, Klein D. és Jevremov Isza csatlakozó végrehajthatóknak Szalai Vilmos és Szalai Vilma tbecsei lakosok végrehajtást szenvedők elleni 337 frt 26 kr. iránti végrehajtási ügyében Szalai Jenő késedelmes vevő kárára és veszélyére a területén levő T-Becse község határában fekvő a tbecsei 468. sz. tjkvben A. I. 1. sor 463. ö. i. sz. ház és 608. hrsz. beltelek 2400 frt kikiáltási árban 1898. évi augusztus hó 4-ik napján délután 3 órakor a kir. jbiróság tkvi helyiségében árverés alá fog bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. a. igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap, a másodikat 60 nap és a harmadikat 90 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5% kamattal együtt a tbecsei kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró, tkvi irattárban és T-Becse község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Török-Becsen, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál 1898. évi május hó 30-án.

Jakabffy,
kir. jbiró.

11.639. szám kig. 1898.

544-1.1

Pályázati hirdetmény.

Nagy-Becskerek rend. tan. városánál elhalálozás folytán egy vámszedői állásra pályázat nyitattik.

Ezen állással évi 360 frt fizetés és természetbeni lakás élvezete van egybekötve.

Felhivatnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy nyelvismeretüket, eddigi alkalmaztatásukat és feddhetlen előéletüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket N. Becskerek rend. tan. város tanácsához czimzetten legkésőbb f. évi június hó 24-ig beküldjék, illetve be-terjesszék.

Megjegyeztetik, hogy a megválasztott vámszedő az állás elfoglalása előtt a kövezetvám szabályrendelet értelmében o. é. 100 frt óvadékot köteles letenni.

Nagy-Becskereken, 1898. évi június 16-án.

Dr. Grandjean József,
polgármester.

6241. szám. 1898.

587-3.2

Pályázati hirdetmény.

A nagytószegi községi segédjegyzői állásra, mely évi 400 frt fizetéssel van javadalmazva, ezennel pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi június hó 30-áig nyújtsák be, mert a később érkezők figyelembe nem vétetnek.
Zombolyán, 1898. évi június hó 14-én.

Fóris,
segédjegyző.

RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tag-szagattásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszeresznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több ki-sebértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter czegjegyzes nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA., csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).

174-30.14

közölje velünk becses czímét.

*Sabaria Halbstarke
es delikatessek.*

LEVELEZŐ-LAP

utján

*s mi azonnal küldjük Önnek
húsaraink, füstölthúsaink és
mindennemű kallászfélék árjegyzékét
franco dymmentesen*

*Sabaria-sonke
és disznovsir.*

**ELSŐ SZOMBATHELYI
SERTÉSHIZLALDA és HUSFÜSTÖLŐGYÁR
SZOMBATHELY.**

SZIVATTYUKAT | **TÜZFECSKENDŐKET**

házi, ipari, mezőgazdasági, építkezési és egyéb nyilvános czélokra kéz-, járgány és erőhajtásra,

városi, községi, gazdasági és gyári tűzoltóságoknak,

harangokat és harangállványokat

templomok, iskolák stb. részére.

Büzmentesen működő pöcegödör tisztító készülékeket, utcai öntöző-kocsikat, sárkaparókat

készít és ajánl a

BUDAPESTI SZIVATTYU- ÉS GÉPGYÁR
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG (ezelőtt WALSER FERENC)

BUDAPEST, VI., KÜLSŐ VÁCI-UT 45.

126-40.19

— Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve. —

A borszéki borviz a savanyuvizek királya.

Borszék.

Gyógyfürdő Erdélyben, Csikmegyében,
a fenyvesek hazájában.

Fürdőidény tartama június 15-től szeptember 15-ig. Utazás Szász-Régenig vasuton, onnan a fürdőigazgatóság által szubvencionált gyorskocsikon. E gyorskocsikra előjegyzést tehetni Miklós, Görög vállalkozóknál Szászrégen. Déli utirány: Brassó—Csik-Szereda vasuton, onnan kocsin.

A borszéki borviz a savanyuvizek királya,

megrendelhető az igazgatóságnál Borszék.

Kapható mindenütt.

463-10.5

Nagybecskereken **Armbruster József** urnál.

Fürdőre, borviz-üzletre nézve minden felvilágosítással, prospektussal, árjegyzékkel szolgál

a fürdő üzletigazgatósága **Borszék.**

Posta, távirat helyben.

Megrendelhető: Igazgatóság Borszék.

Különlegesség
polonkák, bolhák, konyhaférgek.

mely háziállatokon
levő élősk. stb. ellen.

Zacherlin



•• bámulatosan hat! Gyorsan és biztosan öl ••

mindennemű kártékony férget, úgy, hogy az életjelt nem ad és ezért millió ember dicséri és keresi. — Ismertető jelei: 1. a lepecsételt üveg, 2. a „Zacherl“ név.

Elárusító helyek:

Nagybecskereken: Amend Rezső,	Nagybecskereken: Nack Gyula,	Nagybecskereken: Strausz Pál,	Meleneczen: Mijin W. gyógyszerész,
„ Armbruster József,	„ Prandell Rezső,	„ Turinszky Tiv.,	Perlaszon: Fischer Jakab és fia.
„ Csada Károly,	„ Ro'sa Béla,	„ Udiczky Dániel,	Titelen: Jankovics M. Lázár,
„ Deixner Lipót,	„ Ros'a Ignác,	„ Weiterschan J.,	„ Nonnenmacher Endre.
„ Eibenschütz Izsó,	„ Schlesinger Gerz.,	„ Zimmerer Antal.	Török-Becsén: Brunner E.
„ Haidegger Ödön,	„ Schlesinger S.,	E.-Szt.-Györgyön: Straszer Gyula,	„ Milovanovics István,
„ Ifj. Kohn Sándor,	„ Schneller Jozefin,	„ Meschini Imre.	„ Schlesinger Izsó.
„ Kohn Tóbiás,	„ Schneller Gyula,	Módoson: Deutsch testvérek,	Zichyfalván: Klein Jakab,
„ Keppich A. Sándor,	„ Schnitzler Lipót,	„ Nagy Béla	„ Schler Sándor.

Grabacz: Wolf Mihály,

233-6.4

Kiadó nagy és kisebb garçon-lakás.

1. Alulírott házában egy vagy több évre, egy 6 lakó-, 2 oseléd-, 1 fürdőszobából álló és minden szükséges mellék-helyiségekkel bőven ellátott lakás, — továbbá

2. két egymásba nyíló 1 utcai- és 1 udvari különbejáratu

butorozott szoba

havanként, vagy egész esztendőre azonnal kiadó.

Menczer Lipót,

Melenczei-ut 289/7.

539-4.1

Ház bérbeadás.

Az Uri-utcában fekvő volt Schuwert-féle, jelenleg Matiegka őrnagy ur által lakott, nagy udvarban álló földszintes ház f. évi november hó 1-étől kezdve bérbe adandó.

A főépület 4 lakószobából és a szükséges mellék-helyiségekből áll és üvegezett folyosóval van ellátva; a melléképület 2 szobát tartalmaz.

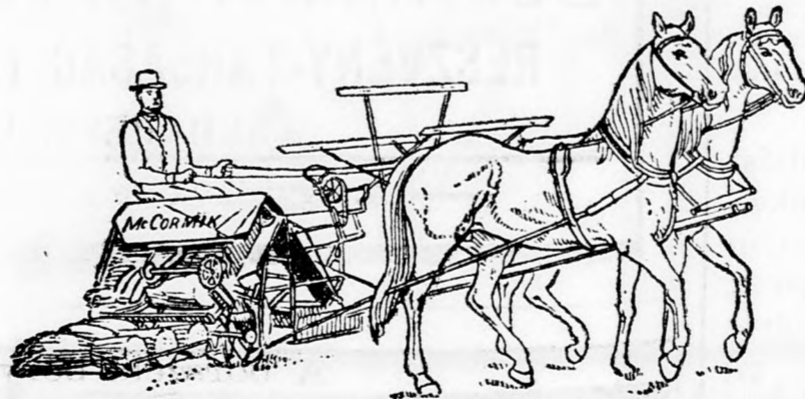
Bővebb felvilágosítást nyújt a tulajdonos

Torontálmegyei
takarékszövetkezet és hitelbank.

541-3.1

Mc Cormick 236-16.15

ARATÓ-GEPEK,



a legjobbak a világon; kéveketők és marokrakók, Mc Cormick fűkaszalók, eredeti amerikai köszörműkészülékek, szénagereblyék és szénaforgatók legjutányosabban beszerezhetők

Müller és Weisz czégnél

Budapest,

VI., Gyár-utca 66.

1898. Ujdonságok

raktáron

275 28.15

WAPPENRAD (SWIFT), STIRIA stbből
eredeti angol és amerikai gyártmányok.

Lánc nélküli

kerékpár!

„GAAOLIN“ nélkülözhetetlen minden kerékpárosnál, szeg stb. nem árthat többé a guminak. Kizárólagos képviselő

Torontálmegye részére:

NOVÁK J. C.

NAGY-BECKSKEKEN.



Naponta oktatás a pályán.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.